

Italia-Merano: Accesorii ortopedice

OJ S 141/2016 23/07/2016

Anunț de participare

Bunuri

Directiva 2004/18/CE

Secțiunea I: Autoritatea contractantă

---

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen

Adresă: Karl-Wolf-Straße 46

Localitate: Meran

Cod poștal: 39012

Țară: Italia

Persoană de contact: Gesundheitsbezirk Meran-Abteilung Einkäufe

În atenția: Dr. Andy Auchentaller

E-mail: [andy.auchentaller@sabes.it](mailto:andy.auchentaller@sabes.it)

Telefon: +39 0473264825

Fax: +39 0473263839

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa generală a autorității contractante: <http://www.sabes.it>

Adresa profilului cumpărătorului: <http://www.sabes.it>, [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it)

**Informații suplimentare pot fi obținute de la:**

adresa menționată mai sus

**Caietul de sarcini și documente suplimentare (inclusiv documentele pentru dialog competitiv și sistemul de achiziție dinamic) pot fi obținute de la:**

adresa menționată mai sus

**Ofertele sau cererile de participare trebuie depuse:** adresa menționată mai sus

**I.2. Tipul autorității contractante**

Organism de drept public

**I.3. Activitate principală**

Sănătate

**I.4. Atribuirea contractului în numele altor autorități contractante**

Autoritatea contractantă acționează în numele altor autorități contractante: nu

Secțiunea II: Obiectul contractului

---

**II.1. Descriere**

**II.1.1. Denumirea atribuită contractului de autoritatea contractantă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen.

**II.1.2. Tipul contractului și locul de executare sau de livrare**

Produce

Cumpărare

Locul principal de executare: Bozen, Meran, Brixen, Bruneck.

Cod NUTS ITD10 Bolzano-Bozen

### **II.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții**

Anunțul implică încheierea unui contract de achiziții publice

### **II.1.4. Informații privind acordul-cadru**

### **II.1.5. Descrierea succintă a contractului sau a achiziției/achizițiilor**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen.

### **II.1.6. Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

### **II.1.7. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

### **II.1.8. Loturi**

Contractul este împărțit în loturi: da

Pot fi depuse oferte pentru unul sau mai multe loturi

### **II.1.9. Informații privind variantele**

Vor fi acceptate variante: nu

## **II.2. Obiectul achiziției**

### **II.2.1. Cantitatea totală sau domeniul**

[gesamte Ausschreibung].

Valoarea estimată fără TVA: 1 795 900 EUR

### **II.2.2. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: nu

### **II.2.3. Informații privind reînnoirile**

## **II.3. Durata contractului sau termenul de finalizare**

Începere 1.2.2017. Finalizare 31.1.2021

Informații privind loturile

Lot nr.: 1

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Zervikalorthese

#### **1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Zervikalorthese.

#### **2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

#### **3) Cantitate sau domeniu**

1 [gesamtes Los].

Valoarea estimată fără TVA: 52 800 EUR

#### **4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită**

#### **5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 2

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetireb der Autonomen Provinz Bozen:  
Schulterorthese Typ Desault

**1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Schulterorthese Typ Desault.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 [gesamtes Los].

Valoarea estimată fără TVA: 56 700 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită**

**5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 3

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Schulterorthese Typ Gilchrist

**1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Schulterorthese Typ Gilchrist.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 [gesamtes Los].

Valoarea estimată fără TVA: 145 000 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită**

**5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 4

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Shulterorthese

**1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Shulterorthese.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 [gesamtes Los].

Valoarea estimată fără TVA: 146 080 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită**

**5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 5

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Handgelenkorthese

**1)**

**Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Handgelenkorthese.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 [gesamtes Los].

Valoarea estimată fără TVA: 211 000 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită****5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 6

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Daumenorthese

**1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Daumenorthese.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 [gesamtes Los].

Valoarea estimată fără TVA: 90 000 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită****5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 7

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Orthese für Ellbogen und Sprunggelenk

**1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Orthese für  
Ellbogen und Sprunggelenk.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 [gesamtes Los].

Valoarea estimată fără TVA: 168 720 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită****5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 8

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:  
Orthese für verschiedene Gelenke

**1)**

**Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Orthese für verschiedene Gelenke.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 (gesamt Los).

Valoarea estimată fără TVA: 200 900 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită****5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 9

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Kniegelenkorthese

**1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Kniegelenkorthese.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 (gesamt Los).

Valoarea estimată fără TVA: 100 700 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită****5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 10

Denumirea lotului: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Sprunggelenkorthese

**1) Descriere succintă**

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Sprunggelenkorthese.

**2) Cod(uri) CPV**

33141700 Accesorii ortopedice

**3) Cantitate sau domeniu**

1 (gesamt Los).

Valoarea estimată fără TVA: 624 000 EUR

**4) Mențiuni privind un termen sau o durată diferită****5) Informații suplimentare privind loturile****Secțiunea III: Informații juridice, economice, financiare și tehnice**

---

**III.1. Condiții referitoare la contract**

### **III.1.1. Depozite și garanții solicitate**

Gemäß Buchstabe A.5. und A.6. der Teilnahmebedingungen.

### **III.1.2. Principalele condiții de finanțare și modalități de plată și/sau trimitere la dispozițiile relevante care le reglementează**

Gemäß Art. 11 der allgemeinen Bedingungen.

### **III.1.3. Forma juridică pe care o va lua grupul de operatori economici căruia i se atribuie contractul**

Gemäß Art. 48 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016.

### **III.1.4. Condiții de executare a contractului**

Executarea contractului este supusă unor condiții speciale: da

Descrierea condițiilor speciale: Einzahlung Wettbewerbsgebühr an die Aufsichtsbehörde von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen gemäß Buchstabe A.4. der Teilnahmebedingungen; Kosten für die Nutzung des elektronischen Ankaufsystems der Autonomen Provinz Bozen, welche in dem unter Home/Wirtschaftsteilnehmer /Benutzungskosten ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) festgelegtem Maße zu entrichten sind.

## **III.2. Condiții de participare**

### **III.2.1. Capacitatea de exercitare a activității profesionale, inclusiv cerințele privind înscrierea în registrele profesionale sau comerciale**

Listă și descriere succintă a condițiilor: Die Teilnahme am gegenständlichen Verfahren, gemäß Art. 23-bis des L.G. Nr. 17/ 1993 i. g. F., gilt als Erklärung im Besitz der von der staatlichen Gesetzgebung vorgesehenen und in den Ausschreibungsunterlagen beschriebenen allgemeinen und besonderen Voraussetzungen zu sein.

### **III.2.2. Capacitatea economică și financiară**

### **III.2.3. Capacitatea tehnică și profesională**

### **III.2.4. Informații privind contractele rezervate**

## **III.3. Condiții specifice pentru contractele de servicii**

### **III.3.1. Informații privind o anumită profesie**

### **III.3.2. Informații privind personalul responsabil cu executarea contractului**

## **Secțiunea IV: Procedură**

---

### **IV.1. Tipul procedurii**

#### **IV.1.1. Tipul procedurii**

Deschis

#### **IV.1.2. Informații privind limitarea numărului de candidați care urmează să fie invitați**

#### **IV.1.3. Informații privind reducerea numărului de soluții sau de oferte în timpul negocierii sau al dialogului**

### **IV.2. Criterii de atribuire**

#### **IV.2.1. Criterii de atribuire**

Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic în ceea ce privește Prețul nu este singurul criteriu de atribuire și toate criteriile sunt enunțate numai în documentele achiziției

#### **IV.2.2. Informații despre licitația electronică**

Se va organiza o licitație electronică: nu

#### **IV.3. Informații administrative**

##### **IV.3.1. Numărul de referință atribuit dosarului de autoritatea contractantă**

Entscheidung Nr./Determinazione N. 2016-D3-000425 vom/di 20.07.2016

##### **IV.3.2. Publicare anterioară privind această procedură**

nu

##### **IV.3.3. Condiții de obținere a caietului de sarcini și a documentelor suplimentare sau a documentului descriptiv**

Termen limită pentru primirea cererilor de documente sau de acces la documente: 8.9.2016 - 12:00

Documente contra cost: nu

##### **IV.3.4. Termen limită pentru primirea ofertelor sau a cererilor de participare**

8.9.2016 - 12:00

##### **IV.3.5. Data estimată a expedierii invitațiilor de prezentare a ofertelor sau de participare către candidații selectați**

##### **IV.3.6. Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare**

germană. italiană.

##### **IV.3.7. Perioada minimă pe parcursul căreia ofertantul trebuie să își mențină oferta**

Durata în zile: 180 (de la termenul-limită de primire a ofertelor)

##### **IV.3.8. Condiții de deschidere a ofertelor**

Data: 9.9.2016 - 9:30

Locul:

Meran.

Persoane autorizate să asiste la deschiderea ofertelor: da

Informații despre persoanele autorizate și procedura de deschidere: An den öffentlichen Sitzungen sind die gesetzlichen Vertreter, die Prokuristen oder die Vertreter der Wirtschaftsteilnehmer zugelassen,

sofern sie mit einer ordnungsgemäßen Vollmacht, ausgestellt von der Person, die ermächtigt ist, den Wirtschaftsteilnehmer zu verpflichten,

ausgestattet sind. Alle Personen müssen im Besitze eines gültigen Erkennungsausweises sein.

#### **Secțiunea VI: Informații complementare**

---

##### **VI.1. Informații privind periodicitatea**

Această achiziție este periodică: nu

##### **VI.2. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

##### **VI.3. Informații suplimentare**

Alle Ausschreibungsunterlagen können auf der Homepage "[www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) heruntergeladen werden. Etwaige Mitteilungen im Rahmen dieses Verfahrens erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Mitteilungen“ im Portal unter der Adresse [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)

Es obliegt dem Teilnehmer das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen. Für weitere zusätzliche Informationen siehe Teil 1 der Teilnahmebedingungen.

#### **VI.4. Proceduri de contestare**

##### **VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**

##### **VI.4.2. Procedura de contestare**

##### **VI.4.3. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**

#### **VI.5. Data expedierii prezentului anunț**

20.7.2016